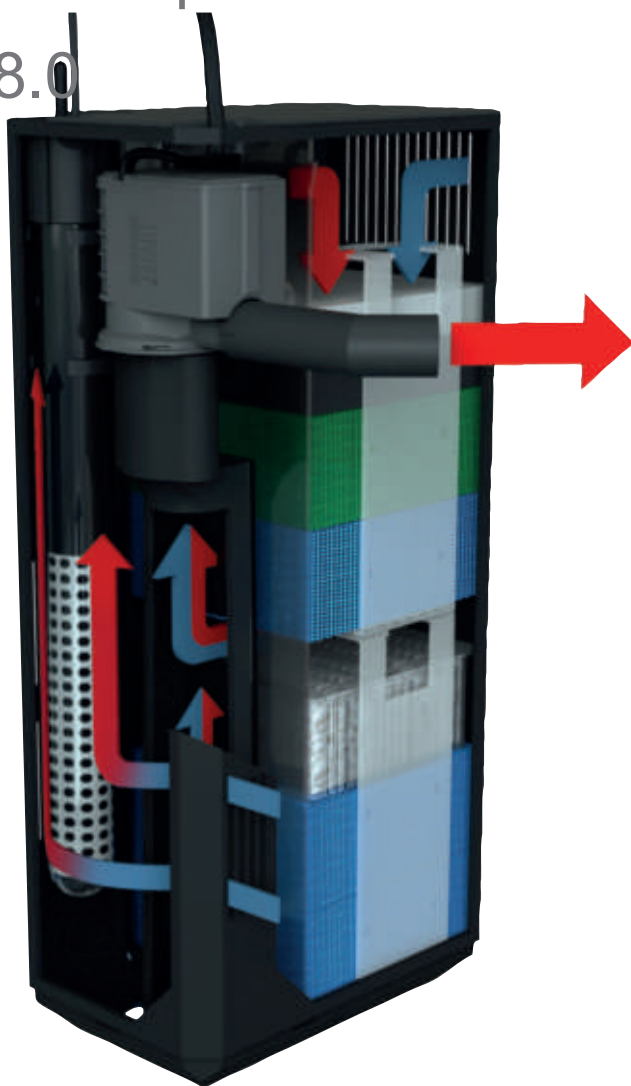


Руководство по эксплуатации

Фильтровальная система Bioflow 3.0, 6.0,
8.0



Введение

Мы рады тому, что Вы приняли решение в пользу покупки изделия марки «JUWEL Aquagium», и благодарим Вас за оказанное нам доверие.

Наша продукция постоянно изготавливается с высочайшей тщательностью и с применением самой современной техники.

Она вобрала в себя 40-летний опыт производства аквариумов и их принадлежностей, наша продукция разработана и изготовлена в соответствии с новейшим уровнем техники и научных исследований в области ее использования.



Указания по технике безопасности:

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими достаточного опыта и/или знаний, если только, то под надзором лиц, отвечающих за их безопасность, или после получения от них указаний по правильному использованию аппарата. За детьми должен быть установлен контроль, чтобы удостовериться, что они не играют с аппаратом.



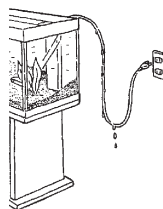
Отсоедините сетевые штекеры приборов, работающих в воде, прежде чем прикоснетесь к воде.



Эксплуатация только с автоматом защиты от тока утечки, макс. 30 мА.



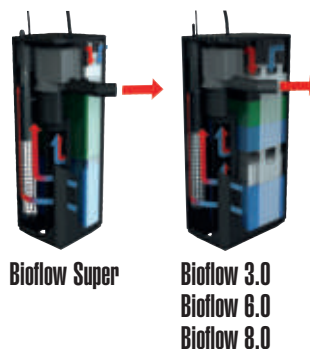
На сетевые штекеры электрических приборов не должна попадать влага. Подключайте сетевые штекеры на такой высоте, чтобы соединительные кабель образовывал петлю, с которой могла бы стекать вода.



Фильтровальная система JUWEL Bioflow

Фильтровальная система JUWEL Bioflow является высоко эффективной биологической двухфазовой фильтровальной системой, компоненты которой оптимально согласованы друг с другом. Благодаря установке фильтра внутри аквариума становятся излишними шланговые соединения, и исключается негерметичность. Мощность насоса не снижается шланговыми соединениями, всасывающими трубками и т. п. Насос по своей производительности рассчитан таким образом, что оптимальное биологическое фильтрование обеспечивается соразмерным протеканием через фильтрующий материал. Большой фильтрующий объем заботится при этом об отличном механическом фильтровании и позволяет производить чистку через большие интервалы.

Конструкция фильтровальной системы обеспечивает Вам быстрый доступ к отдельным компонентам нагревателя, насоса и фильтрующих сред, благодаря чему возможно удобное обслуживание при очистке фильтровальной системы и уходе за ней.



Фильтровальная вата (белая)

Ватный нетканый материал служит механическим фильтром предварительной очистки. Он препятствует попаданию грубой грязи типа отмерших частей растений более глубоко в фильтр.

Угольная губка (черная)

Губка со связанным активированным углем обеззараживает воду от вредных тяжелых металлов и органических загрязнений

Губка со средством для удаления нитратов (зеленая)

Губка содержит микроорганизмы, которые способны разрушать нитраты. Для этого фильтр «JUWEL» предлагает очень хорошую среду.

Фильтрующая губка грубая (синяя)

Грубopopистая фильтрующая губка в середине фильтра благодаря колониям бактериальных культур вызывает биологическую очистку воды.

Фильтрующая губка мелкая (синяя)

Находящаяся в нижней зоне фильтра мелкопористая фильтровальная губка задерживает даже самые мелкие взвешенные частицы и заботится о кристально чистой воде.

«Cirax»

Высокопористый материал фильтра осуществляет благодаря очень большой поверхности эффективную биологическую чистку и заботится о самом высоком качестве воды.



Монтаж фильтровальной системы «JUWEL» в Вашем аквариуме

Фильтр «JUWEL» предусмотрен для установки в правом заднем углу Вашего аквариума.

Для монтажа мы рекомендуем Вам вынуть все компоненты фильтра.

Для надежной установки мы приложили для Вас аквариумный силикон.

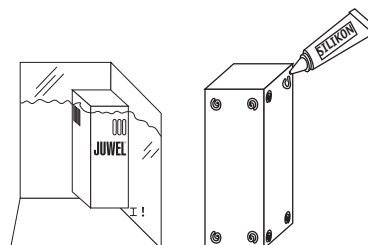
Пожалуйста, нанесите 4 соответствующих точки силикона в местах, указанных на чертеже.

Аквариум должен быть опорожнен настолько, чтобы Вы могли вытереть стекла насухо.

Фильтр необходимо разместить в аквариуме так, чтобы при заполненном аквариуме он выступал из воды, по меньшей мере, на 1 см.

Прижмите корпус фильтра к боковой и задней стенкам и прочно удерживайте его несколько минут.

Затем Вам следует дать силикону высохнуть в течение приibl. 24 часов, чтобы обеспечить надежное крепление фильтра.



Пуск фильтровальной системы JUWEL Bioflow 3.0, 6.0 и 8.0 в работу

Вы должны подготовить фильтр к работе, прежде чем оборудовать аквариум, но не подключать электрические компоненты к сети электропитания.

Для пуска фильтровальной системы JUWEL Bioflow в работу соблюдайте, пожалуйста, следующие указания:

Фильтровальная система JUWEL состоит из:

- 1 нагревателя (содержится только в аквариумах с полным оснащением)
- 1 держателя для нагревателя
- 1 насоса
- 1 выходной насадки
- 2 фильтрующих вставок
- 3 белых ватных фильтров, в упаковке
- 1 угольной губки, в упаковке
- 1 зеленой губки со средством для удаления нитратов, в упаковке
- 1 синей фильтрующей губки, "грубой"
- 1 фильтрующей среды Círax, в упаковке
- 2 синих фильтрующих губок, "мелких"

1. Вставьте насос нижней частью в крепление для насоса в фильтре и прочно вдавите его внутрь. Выпускное отверстие насоса повернуто при этом в направлении отверстия выходной насадки. Проверьте правильность посадки уплотнительного кольца в отверстии выходной насадки

(оно служит снижению передачи вибрации).

2. Осторожно наденьте снаружи выходную насадку через отверстие на выпускное отверстие насоса и проследите за прочностью посадки.

3. Вставьте держатель для нагревателя в направляющую разделительной стенки.

4. В держатель для нагревателя вставьте сверху нагреватель.

5. Подготовьте теперь фильтрующие губки, удалив сначала пластиковую упаковку с угольной губки, а также с губки со средством для удаления нитратов и фильтрующей среды Círax. Хорошо промойте под проточной водой только синие фильтрующие губки.

6. Уложите затем синие "мелкие" фильтрующие губки и фильтрующую среду Círax в нижнюю фильтрующую вставку. Уложите затем синюю "грубую" фильтрующую губку, зеленую губку со средством для удаления нитратов, угольную губку и в самом верху фильтровальную вату в верхнюю фильтрующую вставку и задвиньте обе фильтрующие вставки в корпус фильтра.

7. Установите крышку фильтра на корпус фильтра.

8. Теперь фильтровальная система JUWEL Bioflow готова к работе.

Пожалуйста, учитывайте, что фильтровальной системе требуется прибл. 14 дней, пока в синей фильтрующей губке не образуется бактериальная культура, которая проводит биологическую очистку воды.

Совет:

02 Диффузор

С помощью диффузора 02, который подсоединяется к фильтровальной системе «JUWEL», Вы можете дополнительно подавать кислород из воздуха в Ваш аквариум для обеспечения Ваших рыбок. Регулятор управляет количеством подаваемого воздуха.

Диффузор 02 можно приобрести в качестве оригинальных принадлежностей к «JUWEL Aquarium» (Номер изделия 85145).



Bioflow 3.0
Bioflow 6.0
Bioflow 8.0



Обслуживание фильтровальной системы JUWEL и уход за ней

Обслуживание фильтровальной системы JUWEL требует незначительных усилий, если Вы будете учитывать следующие указания.

- Заменяйте фильтровальную вату, по меньшей мере, один раз в неделю, в случае сильно роющих или больших рыб – чаще. Тогда почти не будут загрязняться частицами грязи фильтрующие губки!

- Заменяйте угольную губку приблизительно каждые 3-4 недели, в случае аквариумов с большим количеством рыбок или аквариумов с большими рыбками – чаще.

Активированный уголь связывает ароматические и ядовитые вещества только на своей поверхности. Если он остается в аквариуме слишком долго, он вновь отдает эти вещества в воду. Регулярной заменой угольной губки Вы заботитесь о том, чтобы эти частицы удалялись и сохраняете синие фильтрующие губки от загрязнения. Это оберегает ценную биокультуру в синих губках.

- Чтобы улучшить качество воды, заменяйте губку со средством для удаления нитратов каждые 6 недель. Таким образом Вы уменьшите до минимума содержание питательных веществ (нитратов, фосфатов) для водорослей.

- Если Вы, как рекомендовано, регулярно заменяете фильтровальную вату и угольную губку, то для очистки или в данном случае для замены синих фильтрующих губок достаточно интервала в прикл. 3-6 месяцев.

- При очистке или замене синих губок или фильтрующей среды Cirax Вы оказываете влияние на действие бактериальных культур.

Поэтому рекомендуется не чистить или не заменять одновременно синюю губку и фильтрующую среду Cirax, а производить их замену поочередно.

Мелкий осадок от очистки, который образуется в этих фильтрующих средах, содержит многие питательные вещества, которые оказывают благоприятное воздействие на биологическое равновесие в аквариуме.



Совет:

Используйте только оригинальные фильтрующие материалы "JUWEL" для обеспечения оптимальной работоспособности фильтра.

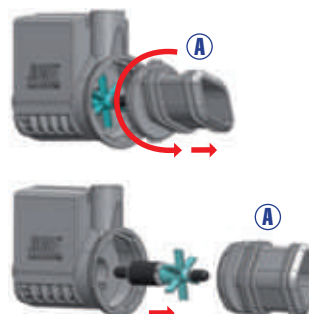
Обслуживание насоса JUWEL Eccoflow в фильтровальных системах Bioflow Super, 3.0, 6.0 и 8.0

Насос Eccoflow от JUWEL необходимо регулярно (не реже, чем раз в месяц) проверять на предмет исправности.

Для этого выполните следующие действия:

1. Обесточьте все электрические приборы, которые работают в воде.
2. Снимите выходные насадки.
3. Достаньте насос из крепления для насоса в фильтровальной системе.
4. Отсоедините адаптер (A) от двигателя, повернув его против часовой стрелки, и достаньте рабочее колесо.
5. Тщательно очистите все детали. В первую очередь необходимо достать рабочее колесо из камеры и очистить саму камеру и рабочее колесо от отложений и загрязнений. Невыполнение этого пункта может сказаться на исправности насоса. Также проверьте магнит рабочего колеса на наличие повреждений и на предмет износа.

Затем установите насос в фильтр в обратной последовательности.



Указание:

Для обеспечения оптимального функционирования и бесшумности работы насоса мы рекомендуем Вам заменять быстроизнашивающиеся детали типа рабочего колеса и переходника насоса с интервалом в прикл. 12 месяцев.

Указания по технике безопасности:

Помните, насос должен работать только в воде. Перед тем как достать насос из фильтра, пожалуйста, выньте все вилки сетевых кабелей. Насос разрешается эксплуатировать только в помещениях при температуре воды до 35°C. Не разрешается ремонтировать соединительный провод. В случае повреждений всегда заменяйте насос комплектно.



Надлежащая утилизация (электрические отходы)

Маркировка на изделии или же информация из соответствующей литературы указывает, что изделие по истечении его срока службы не разрешается утилизировать вместе с обычным бытовым мусором. Утилизируйте это изделие отдельно от других отходов, чтобы не причинить ущерб окружающей среде или же человеческому здоровью в результате неконтролируемого удаления мусора. Утилизируйте изделие, чтобы содействовать эффективному повторному использованию сырьевых ресурсов.

Частным пользователям следует обратиться в магазин, в котором было приобретено изделие, или же в компетентные службы, чтобы узнать, как им можно утилизировать изделие без ущерба для окружающей среды.

Гарантийное заявление I

На наше изделие «JUWEL Aquarium» мы даем покупателю, если он является потребителем, гарантию на срок в 24 месяца на тот случай, если наше изделие окажется дефектным, в соответствии с нижеследующими положениями:

§ 1 Объем гарантии

(1) Гарантия распространяется на проданное Вам изделие от «JUWEL Aquarium» со всеми относящимися к нему деталями, однако, за исключением расходных материалов типа люминесцентных ламп и фильтрующих сред. Она ограничивается самим продуктом и не распространяется на ущерб в отношении иного имущества и/или людей. Наряду с этим действуют положения закона об ответственности за качество продукции, которые не ограничиваются вышестоящим определением.

(2) Гарантия выполняется в такой форме, что по нашему усмотрению заменяется или ремонтируется комплектное изделие или его детали. В случае неудачи на Ваш выбор снижается покупная цена или изделие принимается назад с возмещением покупной цены.

§ 2 Гарантийный срок и реализация гарантии

(1) Гарантия начинается со дня поставки аквариума клиенту. Условием предоставления гарантии является то, что наше изделие использовалось по назначению и с ним не обращались или за ним не осуществляли уход ненадлежащим образом, в частности, соблюдалась соответствующая инструкция по применению, далее, что изделие или его детали не ремонтировались не уполномоченными на это мастерскими или лицами. Далее гарантия не предоставляется, если изделие имеет механические повреждения не зависимо какого рода, в частности, бой стекла.

(2) Если в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты, то гарантийные претензии должны предъявляться незамедлительно, самое позднее однако в течение срока в четырнадцать дней с момента появления дефекта специализированному магазину, который поставил изделие. Права на гарантию, предусмотренные законом, при этом сохраняются за Вами.

(3) Гарантийные претензии учитываются только тогда, когда предъявляется кассовый чек на изделие «Juwel-Aquarium».

Гарантийное заявление является переводом, решающей является немецкая версия.

Сохраняем за собой право на внесение технических изменений.

© JUWEL AQUARIUM

® JUWEL, Trigon, Vision, Rekord, Rio, Lido, Vio, Korall, Monolux, Duolux, Multilux, Korallux, Violux, High-Lite, Warm-Lite, Colour-Lite, Day-Lite, Juwel Twin-Lite, Juwel Eccoflow, Bioflow, Cirax, Nitrax.